



## VILLE INDIANA

Le village de Sant Pere de Ribes comptait environ 2 000 habitants à la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle. Les conflits sociaux et économiques associés à l'envie de faire fortune et de gravir l'échelle sociale incitèrent 400 habitants de Sant Pere de Ribes à migrer vers les colonies espagnoles. Ils se consacrèrent au cabotage puis au commerce en suivant un itinéraire triangulaire entre la Catalogne, l'Afrique et l'Amérique au cours de la première étape (1795 - 1820). De 1820 à 1920, période qui correspond à la deuxième étape, ils montèrent des entreprises sur l'île de Cuba, plus précisément dans les villes de Santiago de Cuba, Matanzas, La Havane, Guantánamo, Cienfuegos et sur certaines des îles Philippines. Les entreprises étaient diverses et variées : boutiques, tavernes, usines de tabac, de chocolat, distilleries, alambics, commissionnaires, entreprises cotonnières, pharmacies et quelques esclaves. À leur retour, ils construisirent des rues telles que les carrers Major, Nou, del Pi et les places de la Vila et Marcer. Le rêve américain prit fin en 1898 avec la perte de Cuba et les ravages du Phylloxéra sur la vigne. Ils abandonnèrent d'une part, une partie de la transformation urbaine, de la dynamisation sociale et culturelle, et d'autre part, un village aux fortes inégalités sociales. Sant Pere de Ribes célèbre chaque année *El Retorn dels Indians* (« Le Retour des Indians »), un événement au cours duquel le centre historique propose pendant deux jours l'occasion unique de voyager dans le temps à travers la culture, le patrimoine, la musique, le théâtre et la gastronomie.



## ITINÉRAIRE CULTUREL DU CONSEIL DE L'EUROPE

Un projet de coopération dans le domaine du patrimoine culturel, éducatif et touristique de l'Europe, axé sur l'élaboration et la promotion d'un ou plusieurs itinéraires basés sur un parcours historique, un concept culturel, une figure ou un phénomène d'envergure transnationale et significative pour l'entente et le respect des valeurs communes européennes. Il peut s'agir d'un parcours physique ou d'un réseau d'enclaves patrimoniales.

Un total de 48 Itinéraires culturels, consacrés à différents enjeux du Patrimoine Culturel (Architecture, Art, Préhistoire, personnages historiques, itinéraires religieux, cultures traditionnelles...) possède actuellement cette mention du Conseil de l'Europe.



www.municipisindians.cat  
info@municipisindians.cat  
C/ Bonaventura Carreras, 11  
17255 Begur (Girona)  
Tel. 615 13 54 43

@xarxa\_municipis\_indians

### AMERICANOS. INDIANS A SANT PERE DE RIBES

Plaça de la Vila, 1  
08810 - Sant Pere de Ribes  
Tel.: 93 896 28 57  
turisme@santperederibes.cat  
www.santperederibes.cat

@santperederibes

Horaires : du mardi au dimanche, de 10h30 à 14h00



## ITINÉRAIRE des AMERICANOS

# SANT PERE DE RIBES



## À PROPOS DE NOUS

La Xarxa de Municipis Indians (Réseau de communes au patrimoine indien) se consacre à la recherche, l'identification et la diffusion du patrimoine matériel et immatériel des Indians en Catalogne. À cet effet, nous proposons plusieurs itinéraires que vous pourrez suivre dans chacune des communes qui font partie de ce réseau.

En outre, nous voulons développer un projet commun, qui permettra de **créer des instruments destinés à fonder la connaissance de l'histoire et de la culture partagée entre les communes, et avec le continent américain**. Ce projet aidera également à récupérer, conserver et diffuser le legs indien des communes qui font partie du Réseau.

Les communes qui font partie du Réseau sont les communes catalanes qui ont une tradition indienne historiquement justifiée, qui possèdent des éléments matériels et disposent d'une structure administrative attestant leur statut de commune.

La Xarxa (Réseau) compte les communes suivantes:

- ◆ Arenys de Mar
- ◆ Begur
- ◆ Blanes
- ◆ Calonge i Sant Antoni
- ◆ Lloret de Mar
- ◆ Palafrugell
- ◆ Sant Pere de Ribes
- ◆ Sitges
- ◆ Torredembarra
- ◆ Tossa de Mar
- ◆ Consorci de Promoció Turística Costa del Maresme: Caldes d'Estrac, Canet de Mar, El Masnou, Mataró, Sant Pol de Mar, Tordera i Vilassar de Mar

## 1. CENTRE D'INTERPRÉTATION DES AMERICANOS

Inauguré en 2022, cet espace muséal contient l'essentiel de l'histoire et de l'héritage des Américains en Catalogne dans tous les domaines (origines, voyages, commerce, patrimoine et aussi le passé plus sombre avec la traite des esclaves).

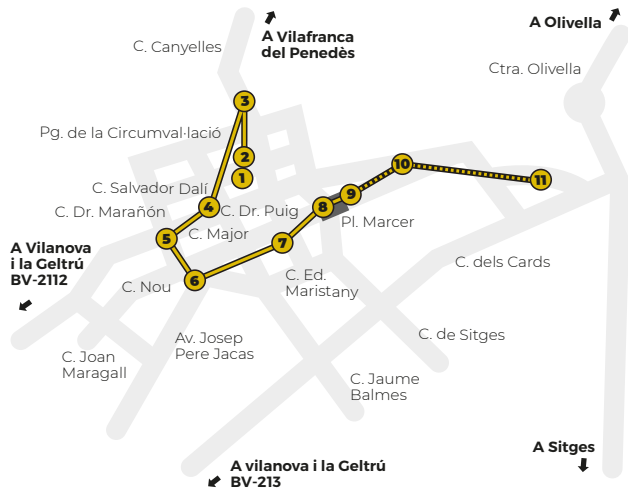


## 2. PLACE DE VILLE

Poursuivez votre route par la place où se trouve la mairie, bâtiment du XVIII<sup>e</sup> siècle, rénové et transformé en Hôtel de Ville en 1893. L'horloge de la tour fut financée grâce à une souscription organisée par les habitants de Sant Pere de Ribes qui résidaient à Cuba. Josep Font i Gumà conçut Can Quima (Chez Quima) sur ladite place.



## CARTE DE LOCALISATION



## 3. CAN MIRET DE LES PARELLADES

En direction de la Place de la Fontaine vous trouverez une déviation vers Can Miret de les Parellades, ferme de style colonial qui fut la résidence de Mossèn Anton Miret en direction de la plaça de la Vila (place de Ville).

Route de Canyelles, 1

## 4. PLACE DE LA FONT

We continue along Plaça de la Font where the architectural element that gives the square its name commemorates the arrival of running water to the city thanks to the Americans contributions.

At no. 3 in the square you will find the house of Joan Bertran i Miret.



## 7. NOUVELLE ÉGLISE

Francesc Marcer i Oliver, l'un des grands bienfaiteurs de Ribes, était le patron de la nouvelle église, commencée en juillet 1903 et inaugurée en septembre 1910. Les deux cloches furent installées en 1922 pour les tours jumelles financées par Manuel Bertran i Miret, habitant de Sant Pere de Ribes qui résidait à Quantánamo. L'église est un édifice néogothique inspiré de la basilique Santa Maria del Mar (Sainte Marie de la Mer) de Barcelone.

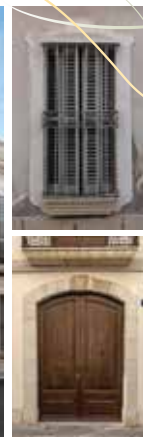
## 8. PLACE MARCER

Les Americanos permirent au village de s'agrandir, la plaça Marcer (place Marcer) en étant le centre névralgique. Disposés autour des palmiers au centre, les bâtiments de cette place consacrée à Francesc Marcer i Oliver projettent une image de ville coloniale avec une saveur antillaise.



## 5. RUE PRINCIPALE

La Place de la Font se trouve en la rue principale de Ribes où les Americanos mirent en place un urbanisme plus moderne avec les bâtiments qui bordent chaque côté de la rue. Le siège actuel du Centre Social Ribetà *Els Xulius*, situé au numéro 13, en est un bon exemple. Ca la Victòria (Chez la Victòria), situé au n. 10 ; la résidence de Cristòfol Carbonell i Massó, au n. 18 ; Cal Magí Butí (Chez Magí Butí), au n. 11 ; et au n.9, Ca la Manuela (Joan Bertran i Miret) valent également le détour.



## 6. ASILE DE SAINT JOSEPH I SAINT PERE

Conçu par Josep Font i Gumà, cet édifice noucentiste fut construit grâce au legs des frères Americanos Joseph et Pere Jaques. Destiné à être un hôpital-maison de retraite, il est encore présent de nos jours et remplit actuellement les fonctions de Centre pour personnes âgées. Son cloître chaleureux et la chapelle, tous deux situés à l'intérieur, méritent d'être visités.

Rue d'Antoni Maria Claret

## 9. ÉDIFICES DE LA PLACE MARCER

Vous trouvez en parfait état de conservation Chez Punxes (n. 4), construite par Ramon Mestre i Mestre. Son frère Francesc commanda l'édifice connu sous le nom de Chez Pancho (n. 11). Chez Torrents se trouve à côté (n. 12), résidence de Pau Quadres i Massó, et de l'autre côté Chez Magí del Pis (n. 10) que Manuel Rossel i Roig fit construire. L'un des édifices les plus emblématiques est le centre paroissial totalement financé par Francesc Marcer i Oliver.



## 10. RUE DEL PI

En revenant à la Plaça de la Vila, nous atteignons la Plaça del Centre d'où nous avons une vue sur cette route où nous pouvons voir des exemples de maisons d'Americanos dotés de hauts plafonds, de grandes fenêtres et de galeries avec des arcs donnant sur un jardin. La maison de Sadurní Bertran i Miret, de style moderniste, qui accueille le siège du GER (entité culturelle, sportive du village de Sant Pere de Ribes) se trouve au numéro 25. Chez Planes se trouve à côté (n. 27), et en face, on remarque la maison moderniste de Chez Maurici (n. 16), Chez Pere Miret (n. 20), les maisons de Joan Giralt i Massó (n. 36 et 38) et d'Antoni Bertran i Pagès (n. 40) et Cal Metge Pere (Chez Metge Pere) (n. 42).



## 1. QUARTIER DU PALOU

On peut monter dans le quartier de Palou pour contempler cette luxueuse maison transformée en hôtel construite par Cristóbal Quadres à son retour de La Havane en 1874. Le bâtiment foisonne de détails ornementaux qui répondent à la volonté de l'Americano de montrer la richesse qu'il avait accumulée. Les éléments d'origine les plus caractéristiques ont été conservés et l'espace a été organisé autour de la figure des Americanos.

Rue Palou, 15-17

